



О.В. Комарницкая, Дин Жун

Елена Васильевна Образцова в партии Кармен: к проблеме интерпретации

Партия Кармен из одноименной оперы Ж. Бизе прославила певицу Е.В. Образцову на весь мир. Ее по праву считают лучшей Кармен второй половины XX века. Е.В. Образцова долго искала свою интерпретацию. Судьбоносной для нее оказалась постановка в Венской опере 1978 г.: режиссер - Ф. Дзефирелли, дирижер К. Клайбер, роль Хозе исполнял П. Доминго, партию Эскамильо - Ю. Мазурок.

Образ Кармен складывался у Е.В. Образцовой не только при изучении партитуры Ж.Бизе, на него воздействовали и другие внешние впечатления - непосредственно от народной культуры Испании. Певица в своей интерпретации изменила трактовку финала оперы, а, в сущности, и концепцию всего произведения. Она предложила свой вариант: Кармен любит Хозе до конца, до самой смерти. Несмотря на возражения коллег-музыкантов, она настояла на своем решении. Ее трактовка никогда не менялась.

Ключевые слова: Е.В. Образцова, Ж. Бизе, Кармен, опера, интерпретация.



реди выдающихся оперных мастеров XX века особое место занимает Елена Васильевна Образцова (1939 - 2015), вокалистка поразительного таланта, природного артистизма и высокой духовной культуры. Ее искусство составляет целую эпоху и является одной из главных страниц в истории вокального исполнительства XX века, как в России, так и во всем мире.

Е.В. Образцова - Народная артистка СССР, солистка Большого театра, проработавшая в нем свыше 50 лет. Выдающимися событиями были признаны ее выступления в крупнейших театрах мира - Метрополитен-опера (Нью-Йорк, США), Ла Скала (Милан, Италия), Ковент-Гарден (Лондон, Анг-

лия), Венская Государственная опера (Австрия) и многих других. Галерея ее сценических образов чрезвычайно богата: она исполняла партии Марфы («Хованщина» М.П. Мусоргского), Любаши («Царская невеста Н. Римского-Корсакова), Кончаковны («Князь Игорь» А.П. Бородина), Графини («Пиковая дама» П.И. Чайковского), Элен Безуховой («Война и мир» С.С. Прокофьева), Кармен («Кармен» Ж. Бизе), Амнерис («Аида» Дж. Верди), Принцессы Эболи («Дон Карлос» Дж. Верди), Далилы («Самсон и Далила» К. Сен-Санса). Ее исполнительский репертуар весьма обширен.

Партнерами по сцене были знаменитые певцы второй половины XX века, среди них - П. Доминго, Л. Паваротти, Х. Каррерас, К. Бергонци, М. Френи, Л. Прайс, Ш. Веррет, М. Кабалье, Р. Скотто и др. Она работала с великими дирижерами – Г. фон Караяном, К. Аббадо, Р. Мути, Дж. Ливайном, Д. Баренбойном, Л. Маазелем.

Она также в течение нескольких лет была профессором Московской государственной консерватории имени П.И. Чайковского, занималась педагогической деятельностью.

Для исполнителей и музыкантов-исследователей необходимо не только внимательно изучать аудио и видео записи, но и посредством интерпретации, запечатленной в словах (от первого лица), стараться проникнуть в замысел музыканта, осознать его исполнительскую концепцию.

Е.В. Образцова оставила большое эпистолярное наследие, многое было записано с ее слов современниками. Она была открыта для своих учеников, музыкантов, щедро делилась собственными идеями, творческими находками. Это - подлинная «школа мастерства», бесценный «золотой фонд» для сегодняшних и будущих исполнителей.

В предлагаемой статье освещается процесс работы над оперой «Кармен» Ж. Бизе, партия Кармен стала своего рода символом творчества Е.В. Образцовой, и для многих деятелей искусства именно эта роль ассоциируется прежде всего с фамилией великой русской певицы.

Партия Кармен прославилась певице Е.В. Образцовой на весь мир. Ее по праву считают лучшей Кармен во второй половине XX века. Впервые она выступила в этой роли в 1972 г. Это была Испания, город Лас-Пальмас, театр «Перес Гальдос». Впоследствии она исполняла партию Кармен во многих престижных театрах мира и Европы. Ее знаменитыми партнерами по сцене были великие исполнители - тенора В. Атлантов и П. Доминго. Е.В. Образцова часто повторяла, что образ Кармен «властвует над ней», стоит особняком среди всех ее партий, что душа Кармен как-бы вошла в ее собственную душу и владеет всем ее существом.



Е.В. Образцова

Постижение этой роли шло постепенно. Е.В. Образцова часто признавалась, что считает образ Кармен очень странным, он от нее всегда ускользает. И интригует одновременно, так как открывает бесконечные возможности для самовыражения.

Ее не привлекала новелла П. Мериме. Но музыка Ж. Бизе, напротив, бесконечно завораживала. Начать петь Кармен было для нее сложно и казалось не целесообразным браться за эту роль. «Ничего “карменистого” во мне от природы нет», - так считала певица. Она пришла к Кармен потому, что ее заразила гениальная музыка Ж. Бизе.